

# *Manual de Uso*

**lumina**  
point



## MAQUINA PARA COSER

### CARACTERÍSTICAS GENERALES

**Modelo:** Point

**Marca:** Lumina

**Motor:** 220V

**Frecuencia:** 50Hz

**Potencia máxima total:** 105w

(Lampara: 15w, Motor: 90w)

**Aparato Clase 2**

**Aguja:** HA x 1

**Hilo recomendado:** Algodón 80

**Peso Neto:** 9kg

**Peso bruto:** 10kg

**Materiales aptos para ser cosidos:** Tela Plana - Poplin - Gabardina - Algodon Jersey - Frisa - Batista - etc.

**Origen:** China

## CONTENIDO

### 1. CONOCER SU MÁQUINA

Identificación de las partes	2
Accesorios	3
Ajuste de la máquina	4
Enhebrado de la máquina	5
Bandeja de hilos	7
Cambio del pie prensatela	7
Cambio de aguja, hilo y tela	8

### 2. COMENZAR A COSER

Comienzo del enhebrado	9
Puntadas de prueba del overlock	13
Overlock de tres hilos con una aguja	14
Puntada feston	15
Ajuste de tensiones del hilo	16
Ajuste de la longitud de puntada, ajuste del ancho de corte	17
Alimentación diferenciada	18
Regulador del pie prensatela	19
Técnicas básicas	20
- Vuelta de bordes curvos	20
- Efectos decorativos	21
- Usos diferenciados de la alimentación	22

### 3. EL CUIDADO DE SU MÁQUINA

Cambiar la cuchilla de corte	23
Quitar tapa lateral	23
Limpieza y aceitado	24

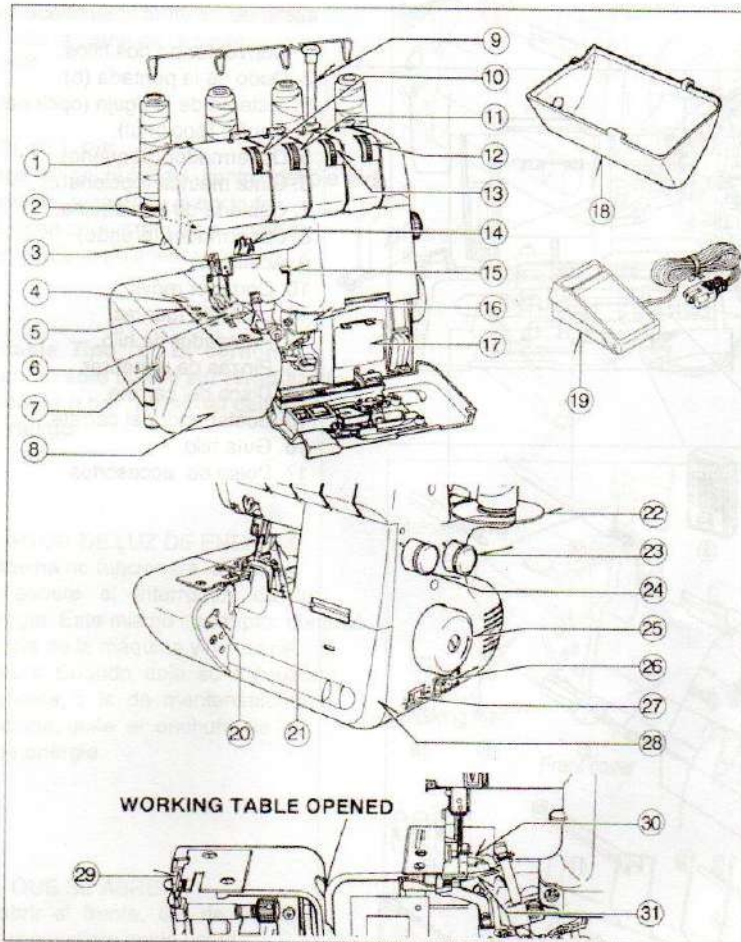
### 4. COMPROBACIÓN DE PROBLEMAS DE FUNCIONAMIENTO

25

# 1. CONOCER SU MÁQUINA

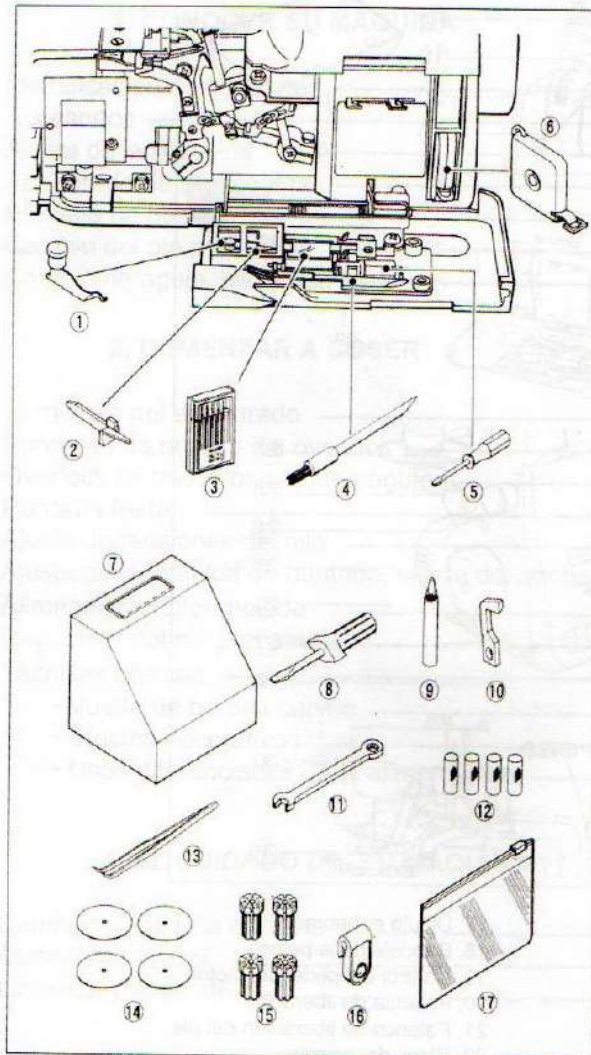
## Identificación de las Partes

schneppA



- |   |   |
|---|---|
| 1. Regulador de presión del pie.                          | 17. Dibujo enhebrado.                                 |
| 2. Luz de la costura.                                     | 18. Bandeja de la pelusa.                             |
| 3. Palanca del pie de Prénsatela.                         | 19. Control del pedal del motor.                      |
| 4. Cortador del hilo.                                     | 20. Palanca de liberación.                            |
| 5. Placa de la aguja.                                     | 21. Palanca de liberación del pie.                    |
| 6. Pie de prénsatela.                                     | 22. Disco del carrete.                                |
| 7. Regulador de ancho del corte del overedge.             | 23. Disco de control diferenciado de la alimentación. |
| 8. Brazo libre.   | 24. Disco de la longitud de la puntada.               |
| 9. Porta cono.  | 25. Volante.  |
| 10. Control izquierdo de la tensión del hilo de la aguja. | 26. Contacto del enchufe.                             |
| 11. Control derecho de la tensión del hilo de la aguja.   | 27. Luz e interruptor.                                |
| 12. Tensión control crochet inferior.                     | 28. Frente.   |
| 13. Tensión control crochet superior.                     | 29. Cortador móvil.                                   |
| 14. Guías de hilo de la aguja.                            | 30. Crochet superior.                                 |
| 15. Palanca del cortador del hilo.                        | 31. Crochet inferior.                                 |
| 16. Instrucción del convertidor de dos hilos.             |   |

## Accesorios



1. Convector de dos hilos. | Solo modelo 320
2. Dedo de la puntada (b).
3. Sistema de la aguja (opcional).
4. Cepillo (opcional).
5. Desarmador (pequeño).
6. Cinta métrica (opcional).
7. Cubierta de la máquina.
8. Desarmador (grande).
9. Aceitera.
10. Cortador móvil.
11. Llave de tuercas.
12. Prensador de hilo.
13. Pinzas de enhebrar.
14. Disco del carrete.
15. Sostenedor del carrete.
16. Guía hilo.
17. Bolsa de accesorios.

**\*Almacenaje de accesorios en la parte posterior del frente.**

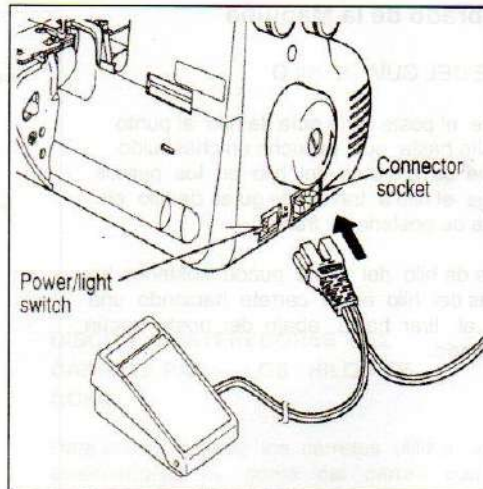
## Ajuste De La Máquina

1. Limpie el aceite excedente en las áreas de la placa y de la cama de la aguja.

### 2. CONTROL DEL PIE

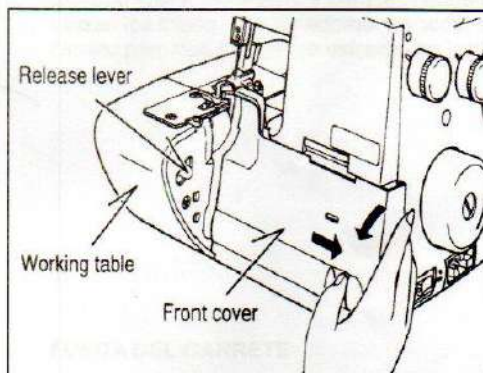
Empuje el enchufe del control del pie en el contacto, y conecte el enchufe de la línea de energía en el enchufe de la fuente de alimentación.

**\*\*\* Sujeta cable Tipo "Y". El cordón de alimentación solo puede ser remplazado por el fabricante o por personal calificado para evitar riesgo.**



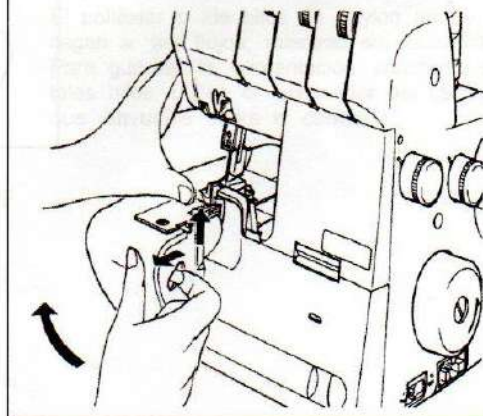
### 3. INTERRUPTOR DE LUZ DE ENERGIA

Su máquina no funcionará a menos que se apriete el interruptor de luz de energía. Este mismo interruptor controla la energía de la máquina y la luz de la costura. Cuando deje su máquina desatendida, o le de mantenimiento a la máquina, quite el enchufe de la línea de energía.



### 4. FRENTE QUE SE ABRE.

Para abrir el frente, tire de ella a la derecha y abajo hacia usted.



### 5. BRAZO LIBRE.

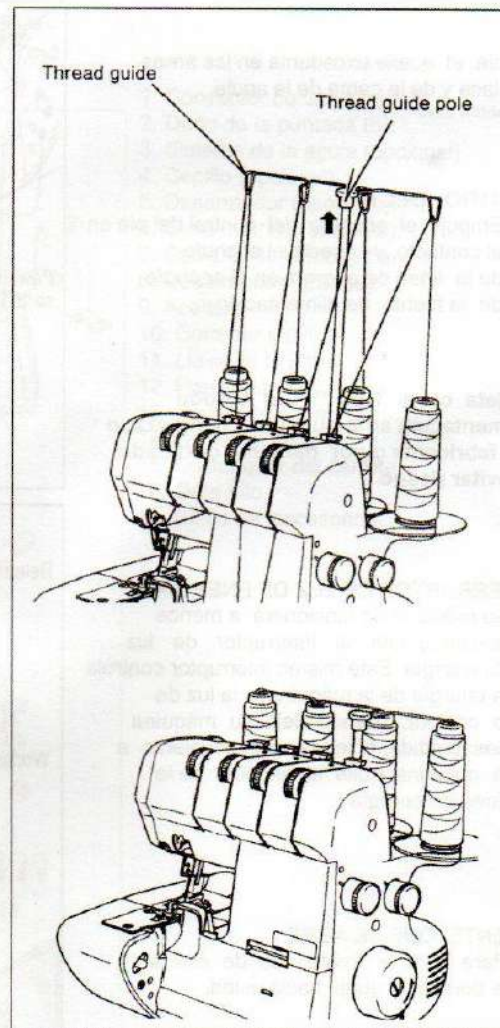
Para abrir la tabla de trabajo, tire de la palanca de liberación hacia usted con su mano derecha, y levante el frente del pie prensatelas para arriba con su mano izquierda.

## Enhebrado de la Máquina

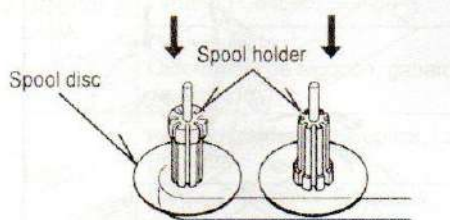
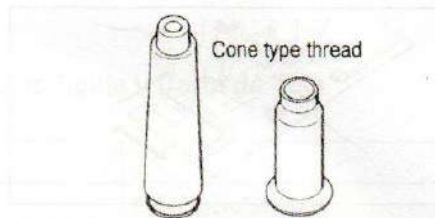
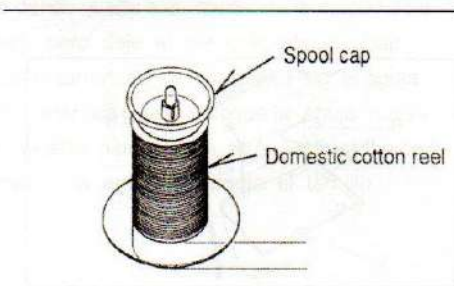
### POSTE DEL GUÍA DE HILO

Levante el poste de la guía de hilo al punto más alto hasta que escuche un chasquido. Coloque los carretes del hilo en los pernos y dibuje el hilo a través de guías de hilo en el poste de posterior al frente.

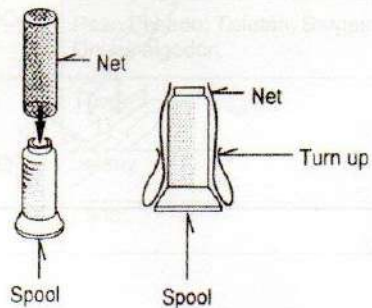
La guía de hilo del poste puede sostener los carretes del hilo en el carrete haciendo una pausa al tirar hacia abajo del poste según lo ilustrado.



## Disco del Carrete para los Hilos de Algodón de Tipo Domésticos



Thread comes off the top



## DISCO Y SOSTENEDORES DEL CARRETE PARA LOS HILOS DE CONO

Para el cono grande los carretes utilizan los sostenedores de goma del carrete con el extremo ancho en la tapa, y para las pequeñas, utilizan los mismos sostenedores de goma del carrete pero con el extremo estrecho en la tapa.

## FUNDA DEL CARRETE

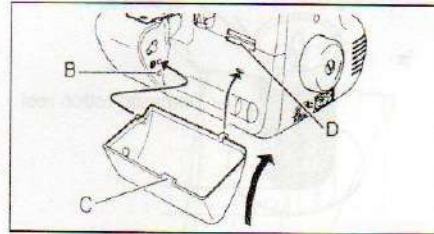
El poliéster o los hilos de nylon abultados llegan a ser fijos, mientras se desenrollan. Para guardar la alimentación constante de tales hilos, utilice el prensador del carrete que envuelve sobre el carrete.



## Bandeja de Hilos

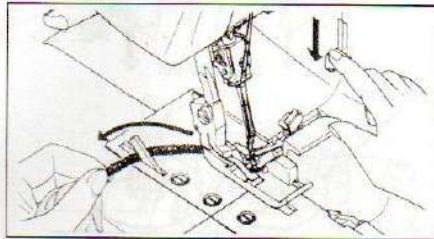
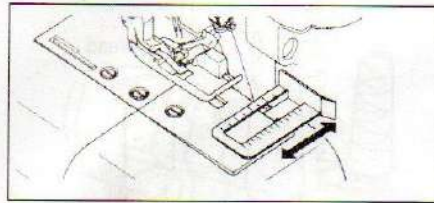
La bandeja de la pelusa situada en esta posición, recogerá todo su material de desecho.

Después de la terminación de obras si usted entonces da vuelta a la bandeja ascendente en la dirección demostrada, la referencia del perno (C) localizará en la ranura (D) y el perno de la mano izquierda resbalará dentro de un agujero más bajo (B).



## Regulador del Ancho de Corte

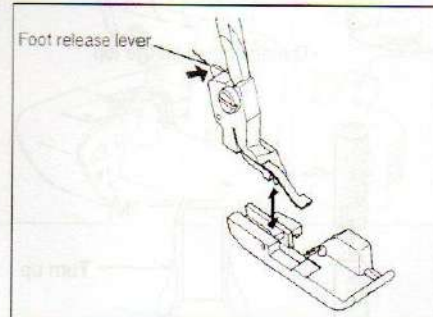
Usando la medida de anchura cortante, la tela es reducida y cosida en la misma distancia del borde de tela. Dentro de la distancia de la anchura que se adapto.



## Cambio del Pie Prensatela

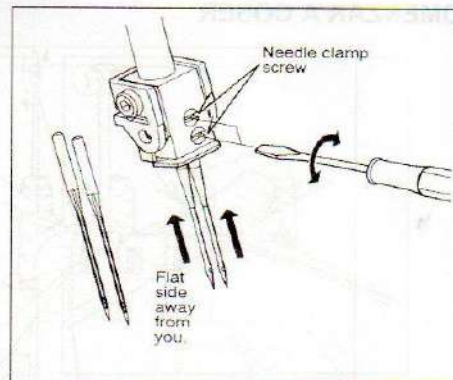
Levante la palanca del pie prensatela. Y asegúrese que la aguja está en la posición más alta.

1. Empuje la palanca de liberación del pie para quitar el pie.
2. Ponga el pie deseado en los agujeros de la aguja que alinean la placa de la aguja.
3. Baje la palanca del pie del prensatela y empuje la palanca de liberación del pie de modo que el sostenedor del pie se encaje a presión en el pie.



## Cambio de Aguja

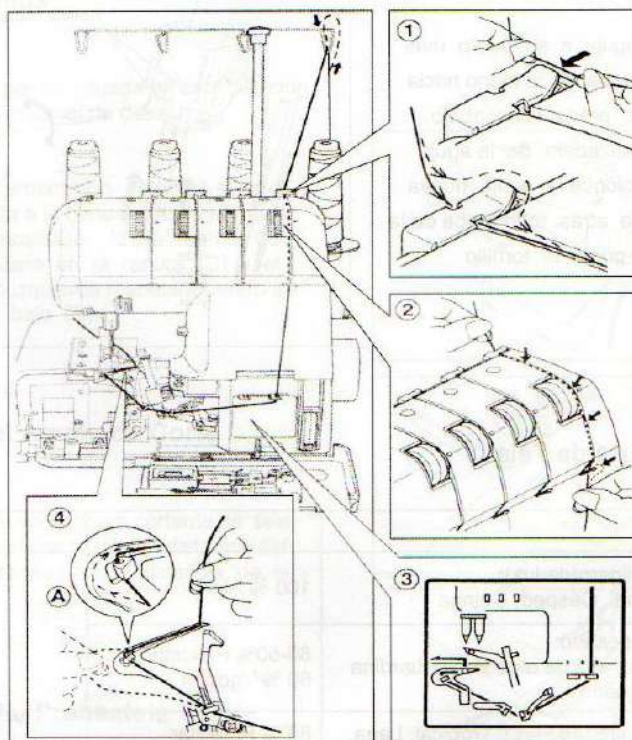
Levante la barra de la aguja a su punto más alto dando vuelta a la rueda de la mano hacia usted, pero deje el pie prensatelas abajo. Afloje el tornillo de la abrazadera de la aguja para quitar la aguja, y coloque la aguja nueva con el lado plano hacia atrás, todo arriba de la barra de la aguja, y apriete el tornillo



## Hilo de Aguja y Carta de Tela

ALGODÓN LANA	Peso ligero(de luz): Organdí, Césped, Guinga	100 % Algodón	
	Peso pesado: Oxford, drill de algodón, gabardina de algodón	60-50% Poliéster 60 %Algodón	
LINO	Peso ligero(de luz): Tropical; Lana, Popelina	80 % Poliéster 60 % Algodón	90 (14) Para la costura en general
	Sarga, Gabardina, Franela	80-60 % Poliéster 60 % Algodón	
	Peso pesado: Terciopelos, Camelhair, Astracán	60-50% Poliéster 60 %Algodón	
FIBRA SINTÉTICA	Peso ligero(de luz): Crespo Georgette, Muselina, Satén	100-80 % Poliéster 120-80 % Algodón	75 (11) Para telas de peso ligeras
	Peso Pesado: Tafetán, Sargas, Drill de algodón	60 % Poliéster 60 % Algodón	
PUNTO	Tricot	80-60 % Poliéster 80-60 % Algodón	
	Jersey	60-50 % Poliéster 60 % Algodón	
	Lana	60-50 % Poliéster nylon a granel	

## 2. COMENZAR A COSER



### Comienzo del Enhebrado

El hilo mal enhebrado puede causar puntadas encimadas, rompiendo los hilos, u otros problemas.

Intente dominar el enhebrado correcto antes de seguir adelante su costura.

El enhebrado se debe realizar en la secuencia de una puntada larga inferior y superior.

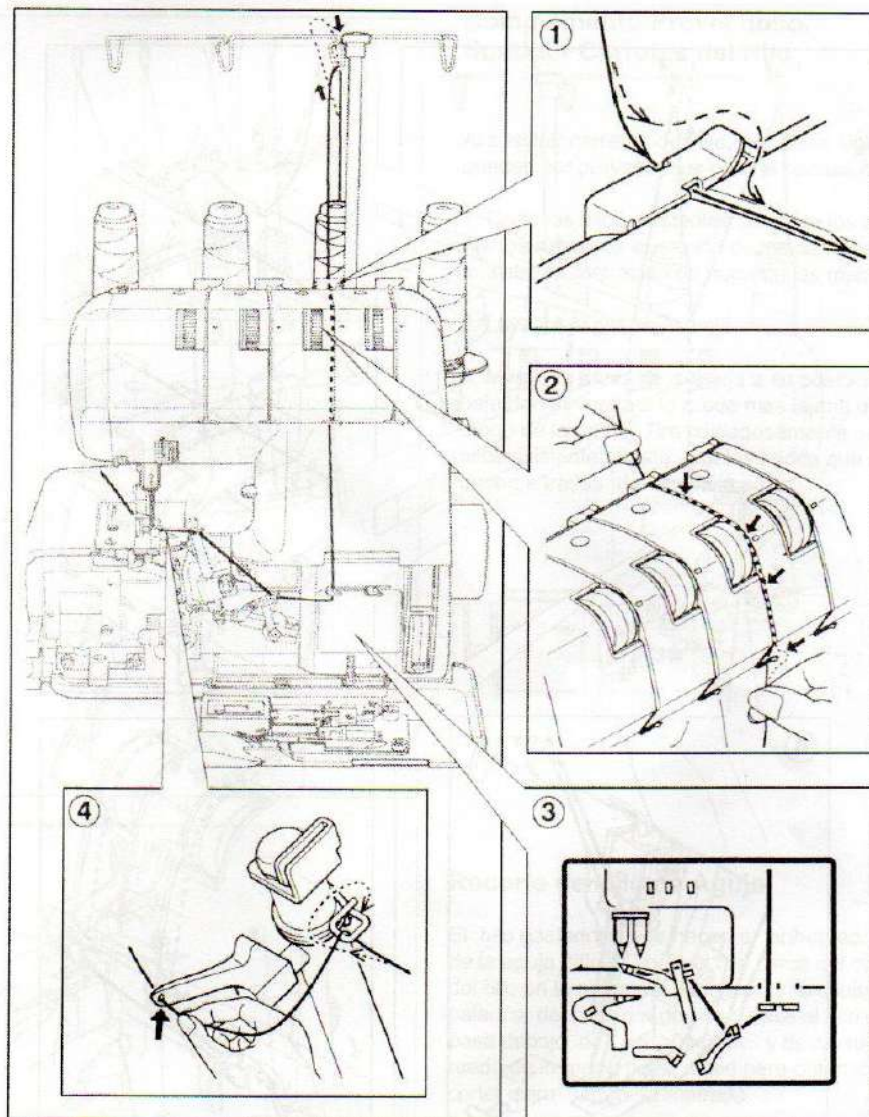
Abra el frente y la tabla de trabajo. Levante la aguja a su punto más alto dando vuelta a la rueda de la mano hacia usted, y levante el pie prensatela.

Antes de volver a enhebrar un puntada inferior, quite el hilo del ojo de la aguja primero, entonces vuelven a enhebrar la puntada inferior. Esto evitará el enredo.

NOTA: Se afloja la tensión del hilo de rosca cuando el pie prensatela se levanta hacia arriba.

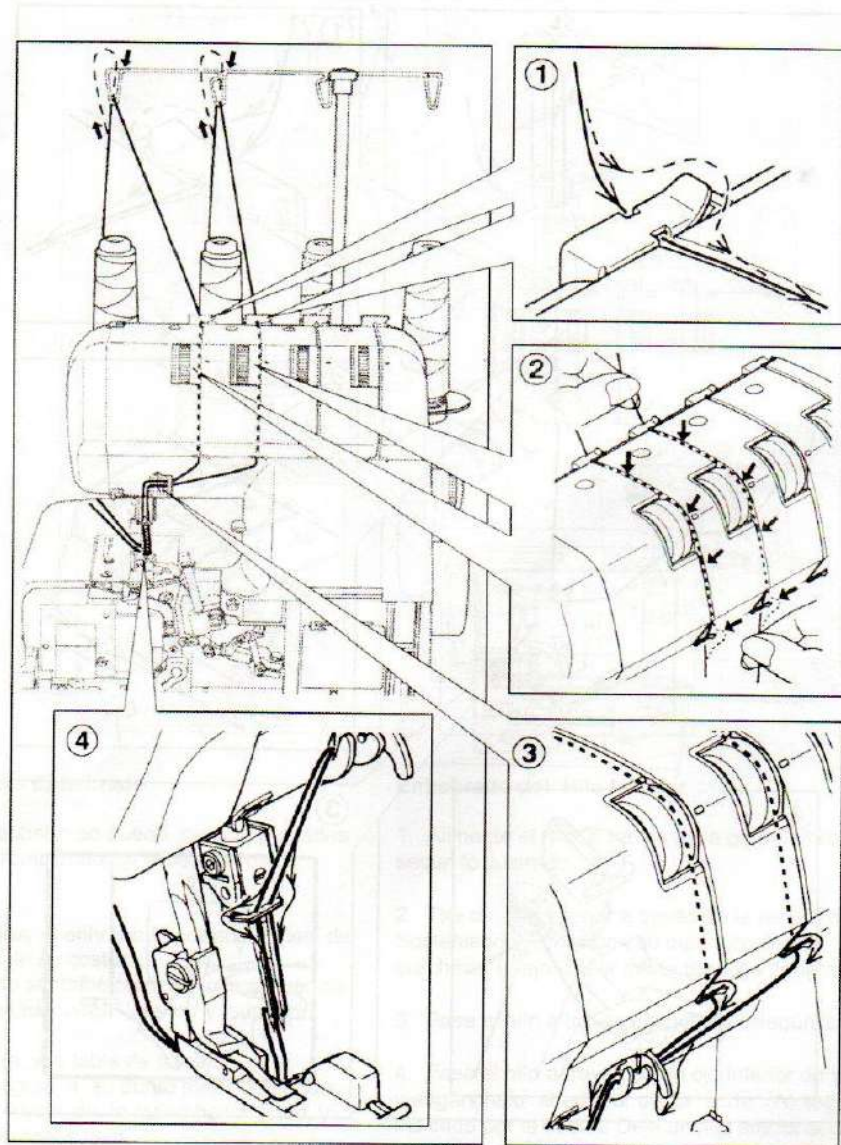
### Enhebrado del Hilo Inferior

1. Alimente el hilo a través de la guía de hilo según lo ilustrado.
2. Tire del hilo inferior a través de la ranura de la tensión Sosteniendo el hilo con su mano izquierda, tire hacia abajo con la mano derecha firmemente.
3. Pase el hilo a través del guía hilo según lo ilustrado.
4. Pase el hilo a través de un ojo inferior de la puntada, y engánchelo alrededor de la parte (A) según lo indicado por la flecha. Deje un hilo adicional de 10 cm.



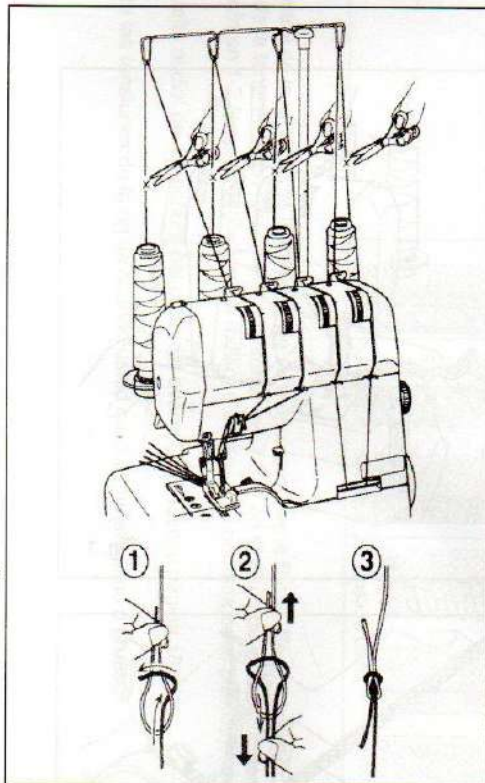
### Enhebrado del Hilo Superior

1. Alimente el hilo a través de la guía de hilo según lo ilustrado.
2. Tire del hilo superior a través de la ranura, sosteniendo el hilo con su mano izquierda.
3. Pase el hilo a través de la guía de hilo según lo ilustrado.
4. Pase el hilo a través del guía hilo del alambre y del ojo inferior, dejando una longitud de hilo adicional de 10 cm.



### Enhebrado de las Agujas

1. Alimente el hilo a través de la guía de hilo según lo ilustrado.
2. Pase los hilos de la aguja a través de ranura izquierda de la tensión. Sosteniendo el hilo con su mano izquierda, tire hacia abajo con la mano derecha firmemente.
3. Pase el hilo a través de la guía de hilo de rosca según lo ilustrado.
4. Gire las agujas del frente para mover hacia atrás, a través de ojo de la aguja y para tirar de los hilos hacia atrás, haciendo pasar el lado derecho del pie prensateja, dejando una longitud aproximadamente de 10 cm.



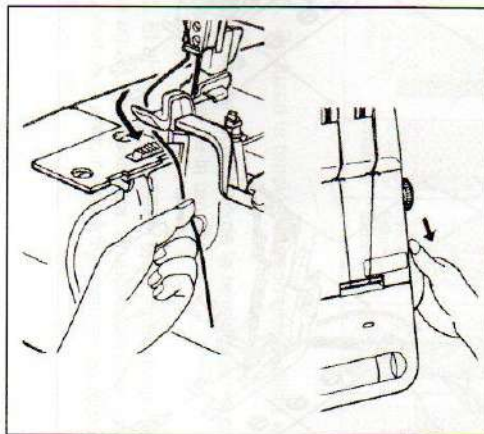
### Complemento Provechoso. Sustituir Carretes del Hilo

Al sustituir carretes del hilo, los pasos siguientes pueden ser provechosos para el cambio rápido.

1. Corte los hilos existentes cerca de los carretes. Ate los extremos que corto de los carretes como muestra la ilustración (el nudo de los marineros).

2. Levante el pie prensatela.

3. Mueva la barra de la aguja a su posición más baja dando vuelta a la rueda mas lejana que tenga de la mano. Tire cuidadosamente de los hilos existentes hasta que los nudos que se unen pasen a través del ojo de la aguja.



### Recorte de Hilo de Aguja

El hilo gastado puede hacer el enhebrado de la aguja difícil. Dibuje el hilo cerca del cortador del hilo en la placa de la aguja y empuje la palanca del cortador de hilo o pase el hilo que pasa debajo del cortador móvil y devueita a la rueda de la mano hacia usted para obtener el corte claro según lo ilustrado.

## Puntadas de Prueba del Overlock

Después de que el enhebrado este completo, utilice un desecho de tela que usted piense coser y pruebe en el orden siguiente.

1. Suavemente tirando de todos los hilos a la izquierda, baje el pie prensatela. Gire el volante de la mano hacia usted algunas veces para ver si las puntadas de overlock se forman correctamente.

2. Pruebe coser a la velocidad más baja y coloque la tela de prueba abajo del pie prensatela, levemente empujándolo hacia adelante (esto se puede hacer con el pie prensatela abajo) en la mayoría de las telas, excepto en los materiales abultados. Dirija la tela suavemente y vea como la máquina alimenta automáticamente el material.

3. Compruebe las tensiones del hilo con la prueba de tela que cosió de repuesto. (véase la página 17.)

4. Cuando llegue al final de la tela, continúe trabajando con la máquina en la velocidad más baja, tirando suavemente de la tela hacia atrás, antes de queden de 5 a 6 puntadas pare y vea que no se hayan producidos puntadas sin la tela.

5. Corte el hilo empujando la palanca del cortador hacia abajo, o con las tijeras.

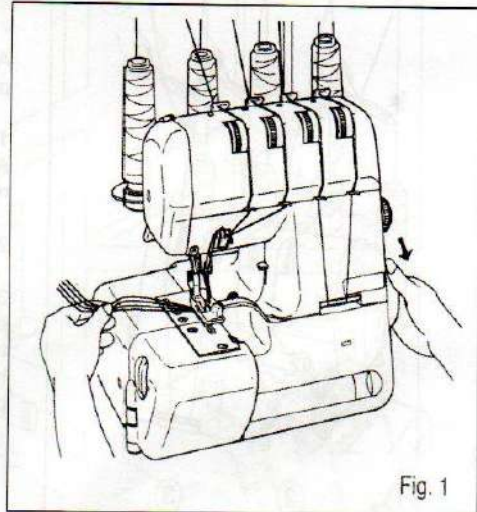


Fig. 1

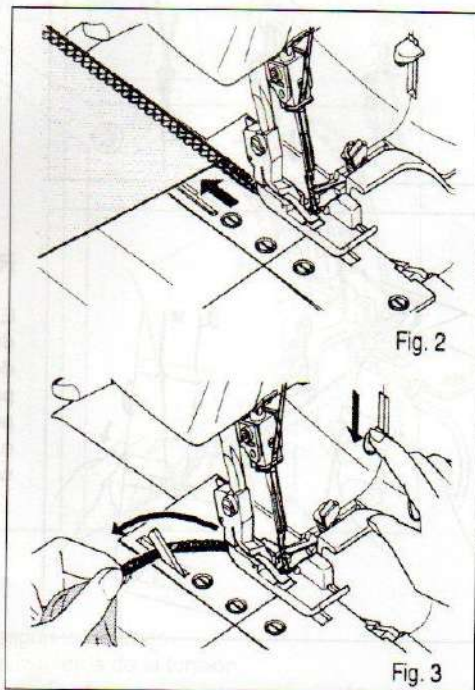


Fig. 2

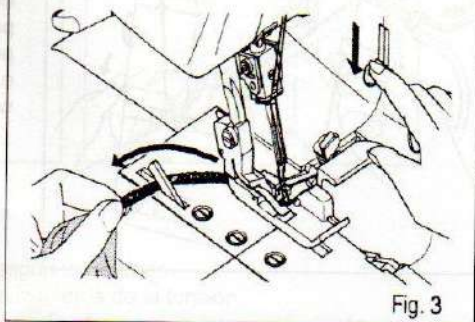


Fig. 3

Número del hilo	3						2					
Disco de anchura del corte de overedge	-6-	6		4	4-6		6	-6-	4-6			
Aguja a utilizar	Izquierdo Y Derecho	Izquierdo	Derecho	Derecho			Izquierdo Y Derecho	Izquierdo	Derecho			
Dedo de puntada	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
Convertidor de dos hilos												
Hilo izquierdo de la aguja	-4-	-4-	—	0	—	—	-4-	0-	-4-			
Hilo derecho de la aguja	-4-	—	-4-	—	-4-	-4-	-4-	—	-5			
Hilo superior del enhebrador	-4-	-4-	-4-	4	-4-	-4-	—	—	—			
Hilo inferior del enhebrador	-4-	-4-	-4-	7-	-4-	-4-	0-	-4-	1-			
Control de la longitud de la puntada	2.5-3.5	2.5-3.5		3-5		2-2.5	*-R	*-P-	2.5-3.5 2.5-3.5	2-3.5	1-2	
Referencia No.	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)

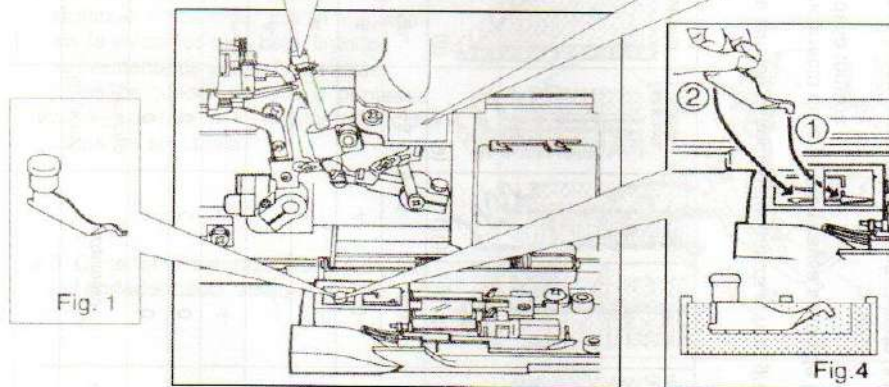
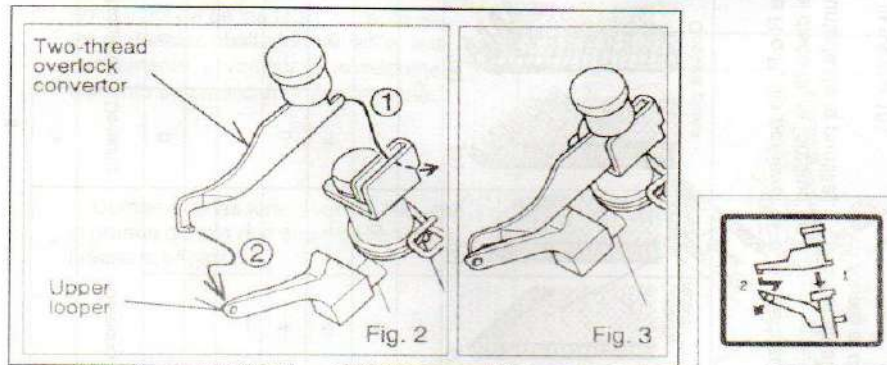
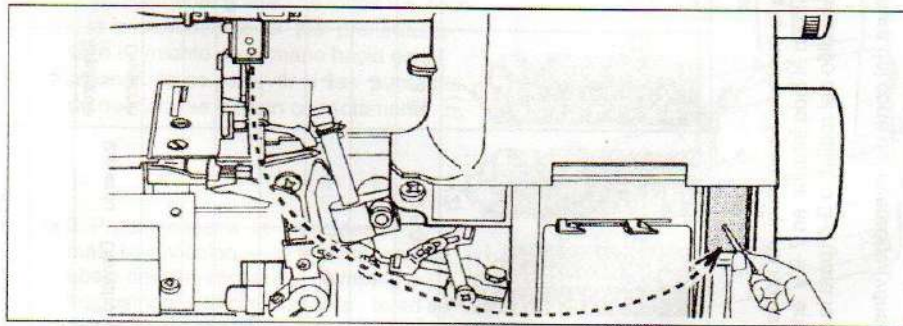
Si el control de la longitud de la puntada de su máquina no tiene R o P, fíjese por favor el control de la tensión de un hilo en el lado inferior en 7-9 y en el disco de la longitud de la puntada en 1-2 (para el dobladillo del rodillo) o 3-4 (para la puntada de la puntilla).

- Dé vuelta al dial de la anchura del corte del overedge (véase la página 18).
- Ajuste las tensiones de la aguja cuando usted cose el material fino o grueso.
  - Reduzca la tensión cuando usted utiliza el hilo grueso.
  - El ajuste incorrecto de la tensión causa salteo de la puntada. Ajuste el dial de la tensión.
  - El ajuste de la tensión tendrá problema cuando la tensión de la aguja sea incorrecta. Pruebe coser con un pedazo de tela que usted va a utilizar y podrá encontrar los mejores ajustes para su costura.



## Overlock de Tres Hilos con una Aguja

Por el enhebrado la aguja IZQUIERDA sólo una anchura de 6 mm será producida y por el enhebrado la aguja DERECHA sólo una anchura de 3.8 mm será producida.  
Por favor guarde la aguja no usada sobre la almohadilla(bloc) de aguja como esta ilustrado.

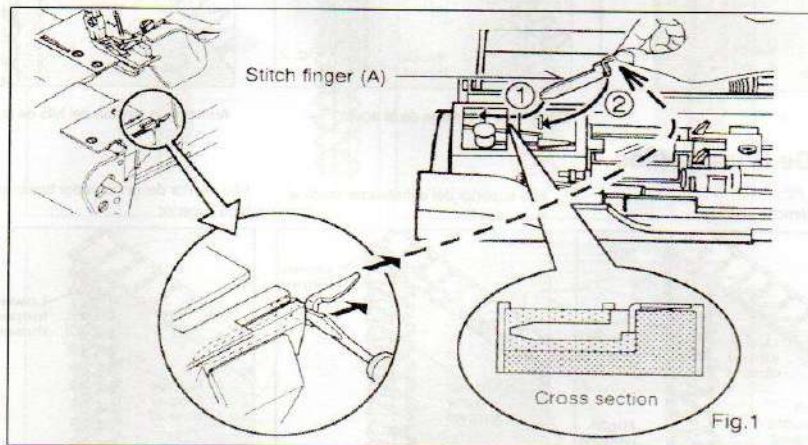


## Puntada Feston

El borde estrecho y rodado es ideal para el empleo sobre materiales delgados (finos) como el crespón georgette, el crespón del lomo, la seda etc. También, la puntada picot puede ser producida particularmente al coser en los materiales finos "parecidos a una bufanda". En la vista de la naturaleza de esta puntada, son inadecuados para el uso en los materiales duros o pesados.

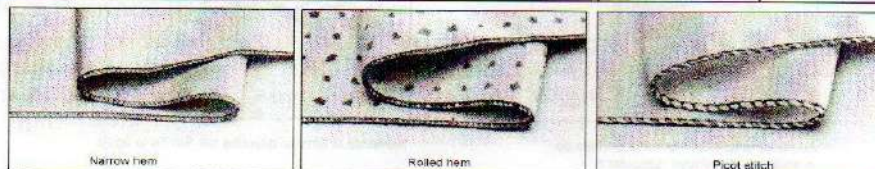
1. Levante el pie del prensatelas.
2. Abra el frente y la tabla de trabajo.
3. Quite el dedo de la puntada de la placa de la aguja por el conducto del tornillo y manténgalo en el frente como muestra la ilustración.
4. Fije la máquina según la página 14.

NOTA: 1. Utilice por favor el siguiente hilo recomendado para hacer costuras ideales.  
 2. Después de acabar, reajuste el dedo de la puntada en su lugar. Asegure por favor la inserción este adentro profundamente según lo ilustrado en la Fig. 1.



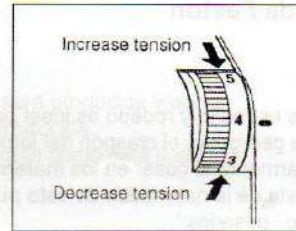
### Hilo Recomendado

	BORDE ESTRECHO DE OVERLOCK	PUNTADA FESTON
	Cuatro Hilos	Tres Hilos
Hilo para aguja	Poliéster, nylon, No de seda 50-100.	Nylon No 100.
Enhebrador superior	Poliéster, nylon, No de seda 50-100. Nylon de bulto (menos estirable)	-----
Enhebrador inferior		Nylon de bulto (menos estirable)



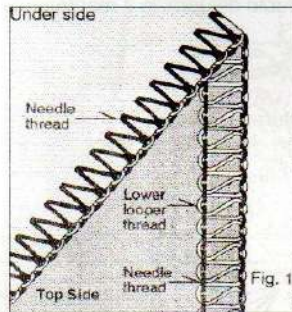
## Ajuste de Tensiones del Hilo

El disco de la tensión que da vuelta a un número más alto da una tensión más apretada del hilo. El dial de la tensión que da vuelta a un número más bajo da una tensión más floja del hilo. Cuanto ms alto es el número, más apretada es la tensión. Pruebe cada tensión del hilo en un desecho de la tela que usted planea utilizar.

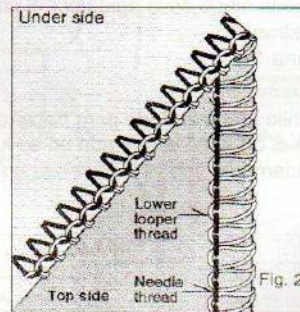


## Empleo de Tres Hilos

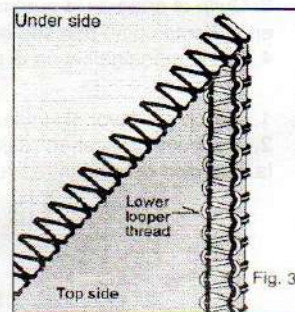
La derecha justa



Un hilo inferior del enhebrador tirado al lado inferior



Hilo de la aguja tirado al lado superior

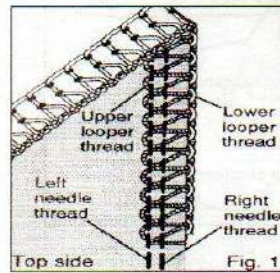


Disminuya la tensión de la aguja

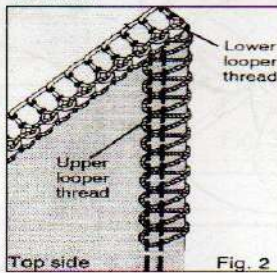
Aumente la tensión del hilo de la aguja

## Empleo De Cuatro Hilos

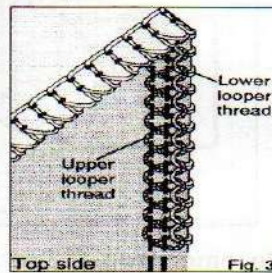
Lado derecha justa



Hilo superior del enhebrador tirado al lado superior



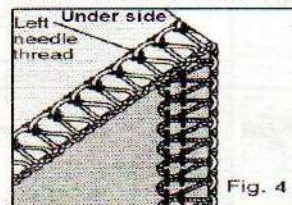
Hilo inferior del enhebrador tirado al lado superior



Aumente la tensión del hilo superior y/o disminuya a una tensión más baja del enhebrador

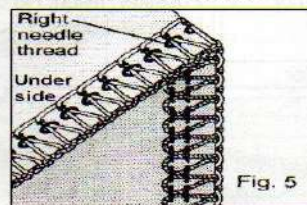
Aumente una tensión inferior del hilo y/o disminuya la tensión superior del enhebrador

Hilo izquierdo de la aguja flojo y visible encendido del lado bajo de la tela



Aumente la tensión izquierda del hilo de la aguja y/o disminuya cualquier o ambos hilos del enhebrador

Hilo derecho de la aguja flojo y visible encendido del lado bajo de la tela



Aumente la tensión derecha del hilo de la aguja

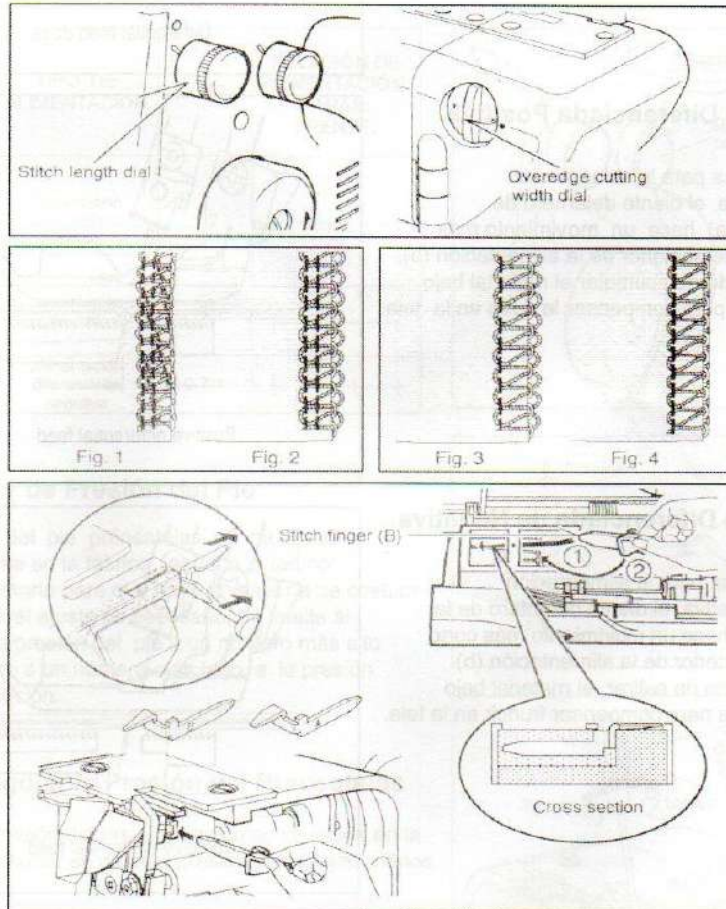
## Ajuste de Longitud de la Puntada Ajuste del Ancho de Corte

Dé vuelta al disco de la longitud de la puntada hasta que se indique la longitud requerida. Entre más alto es el número más larga es la puntada. Este disco puede ajustar la longitud de la puntada a partir de 1 a 5 milímetros. Dele vuelta hacia "4" si el borde de la tela se encrespa mientras que cose.

(Fig. 1) Lo gira hacia "7" si los lazos cuelgan del borde. (Fig. 2)

La anchura del corte del overlock se puede ajustar a partir 4 a 7 milímetros simplemente dando vuelta al disco de la anchura del corte del overedge según la clase de tela.

Se fija el ancho estándar de 6 mm cuando esta entregada de la fábrica.

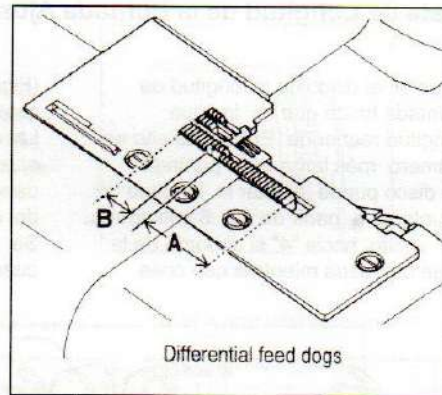


### Pua de la Puntada (B)

Los lazos pueden colgar del borde, cuando usted cose con la tela ligera usando 3 hilos (aguja derecha solamente), y de fijar el disco de la anchura del corte en 4-5 (Fig. 3). En tal caso cambia la pua de la puntada (A) a (B) conseguir una puntada limpia (Fig. 4)

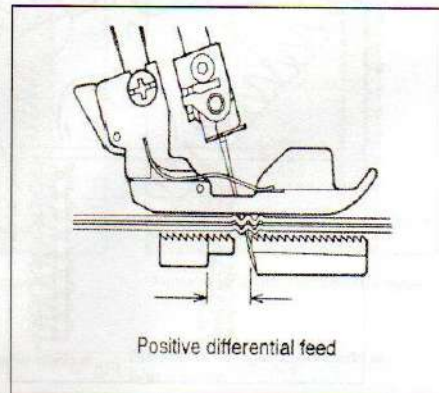
### Alimentación Diferenciada.

La alimentación diferenciada tiene dos dientes independientes de la alimentación, un frente (A) y una parte posterior (B). Cada dientes de la alimentación tiene un mecanismo de alimentación individual que permita la alimentación del material en una diferente relación.



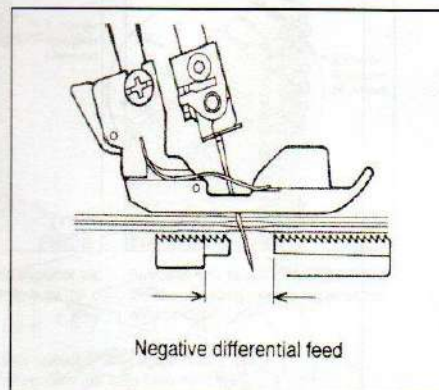
### Alimentación Diferenciada Positiva.

Cuando el sistema para la alimentación diferencia positiva, el diente delantero de la alimentación (a) hace un movimiento más largo que el diente posterior de la alimentación (b). Esto tiene el efecto de acumular el material bajo el pie prensatela para compensar la duda en la tela.



### Alimentación Diferenciada de Negativa.

Cuando el sistema para la alimentación diferenciada negativa, el diente delantero de la alimentación (a) hace un movimiento más corto que el diente posterior de la alimentación (b). Esto tiene el efecto de estirar el material bajo pie del prensatela para compensar fruncir en la tela.



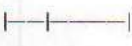

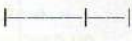
## Fijar la Alimentación Diferencial

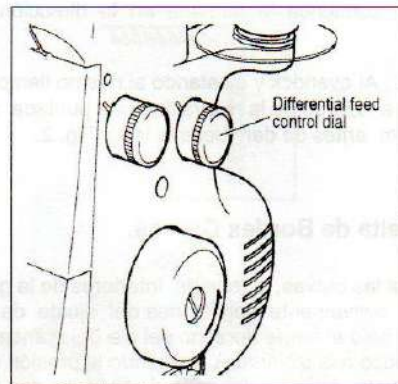
El sistema se aplica simplemente dando vuelta al disco de control diferenciado de la alimentación en la dirección deseada refiriéndose a la carta abajo.

El ajuste se puede hacer entre 0,7 (efecto negativo) y 2 (efecto positivo). Estos ajustes dan el mejor cociente de la alimentación.

Para la costura normal, el disco se debe fijar en 1.

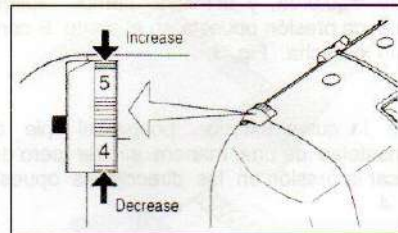
El disco puede ser reajustado mientras cose.

EFFECTO Y USO	TIPO DE ALIMENTACIÓN	AJUSTE	RELACIÓN DE ALIMENTACIÓN. ATRÁS: FRENTE.
Dudas de las costuras libres, recolectando	Alimentación diferenciada positiva.	1-2	
Ninguna alimentación diferenciada	alimentación neutral.	1	
Costuras zurcido libres.	Alimentación diferenciada negativa	0.7-1	



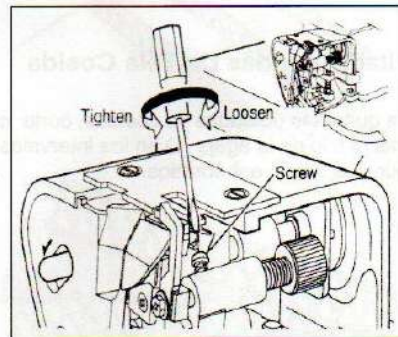
## Regulador de Presión del Pie

La presión del pie prensatelas se ha fijado correctamente en la fábrica, así que usted no necesita ajustarla para que haya la mayoría de costura ordinaria. Si el ajuste es necesario, dé vuelta al regulador de presión del pie a un número más alto al aumento o a un número más bajo a la presión de la disminución.



## Como Regular la Presión del Prensatelas

Regular la presión del prensatelas como se indica en la figura, al presionar se da más presión y al aflojar, menos.



## Técnicas Básicas

Vuelta de esquinas exteriores. Sin cortar hilos.

1. Cuando usted alcanza el borde de la tela, pare la puntada con la aguja sobre la tela.
2. Levante el pie prensatelas y tire suavemente en la cadena del hilo solo un poco para despejar el dedo de la puntada.
3. Dé vuelta a la tela, baje el pie prensatelas y comience la puntada en la dirección. Fig. 1.

NOTA: Al overlock y ajustando al mismo tiempo, corte la tela a lo largo de la nueva línea de puntada para cerca de 3 cm, antes de dar vuelta la tela. Fig. 2.

## Vuelta de Bordes Curvos.

Para las curvas, la tela de interiores de la guía. Tire suavemente con la línea del ajuste de la tela bajo el frente derecho del pie del prensatelas (o poco a la izquierda), aplicando la presión en el punto A en la dirección de la flecha con su mano izquierda, y al mismo tiempo aplique una poca presión opuesta en el punto B con su mano derecha. Fig. 3

Para la curva exterior, ponga el pie del prensatelas de una manera similar pero debe aplicar la presión en las direcciones opuestas. Fig. 4

## Quitar Puntadas De Tela Cosida

Para quitar las puntadas ya cosidas, corte con tijeras el hilo de la aguja (s) en los intervalos y saque los hilos enhebrados.

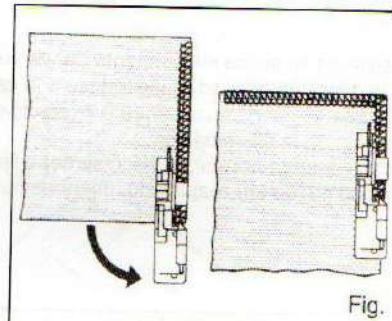


Fig. 1

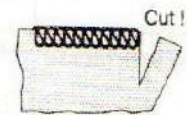


Fig. 2

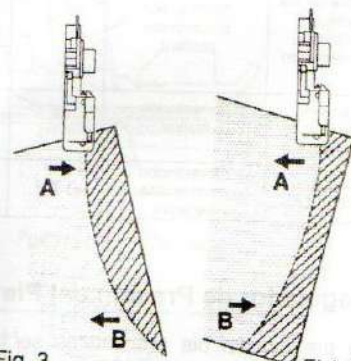
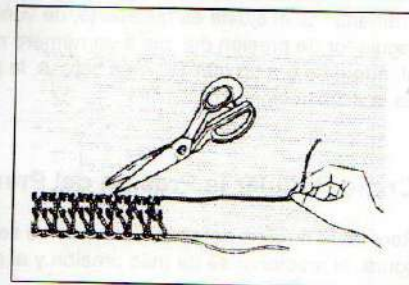


Fig. 3

Fig. 4



### Efectos Decorativos.

Además de overlock normal que totalmente es descrito en este libro de instrucción, su máquina también puede ser usada para unos usos decorativos como decorativo cosiendo encima, costuras topetadas, metiendo alfilero haciendo las longitudes de trenza decorativa. (Visto abajo)

#### Decorativo tapa-puntada utilizando solamente dos hilos o con tres hilos. (costura plana)

Doble la tela a lo largo de la línea y vaya cosiendo por encima y cosa sobre el borde doblado, asegurándose de no cortar en el dobles. Fig. A. Descoble la tela, tire de los extremos de los hilos a la superficie inferior y presione completamente. El aspecto final puede ser realizado usando la torcedura de ojal o el hilo de bordado sobre en enhebrado inferior.

#### Costuras empalmadas usando solamente dos hilos o con tres hilos (costura plana)

Coloque dos pedazos de tela juntos al revés ya lo largo del borde. Destapé y presione. Así usando diversas telas coloreadas y cosa un efecto del 'recosido que le agrada' y ver si este puede ser igual al que usted desea.

#### Costura usando tres hilos con cuchilla oculta

Doble la tela a lo largo de una línea que se remeterá y coserá a lo largo del borde doblado, cerciórese de que la cuchilla cortadora este oculta (vea en la página 25) para que no corte en el borde doblado de la tela.

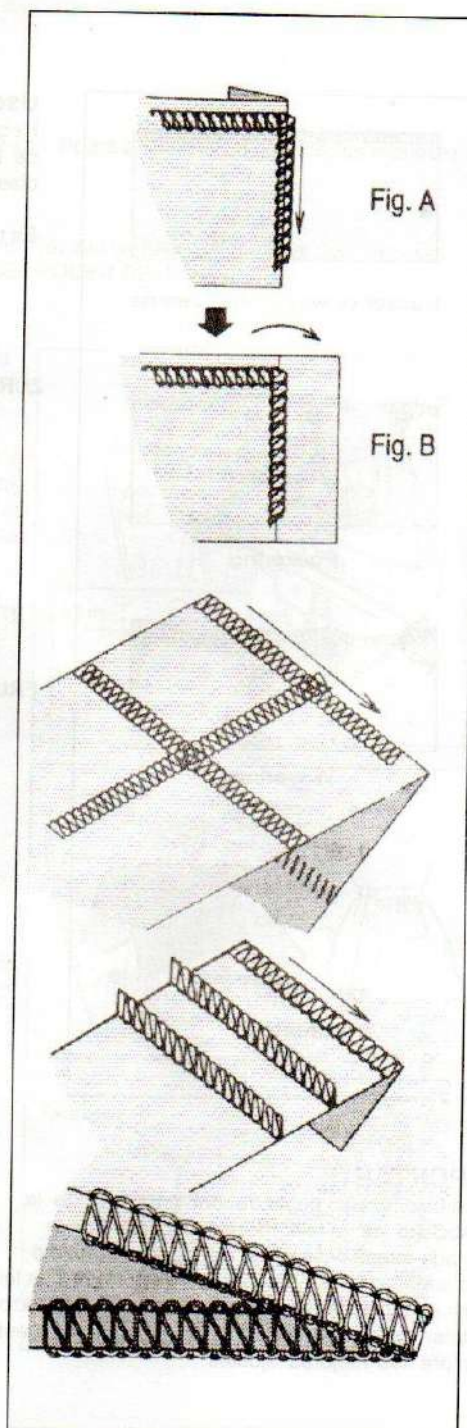
#### Overlock Decorativo

Overlock sobre una trenza de la cuerda, sosteniéndolo cuidadosamente con ambas manos, cerciorándose de no cortar el borde (véase la página 25).

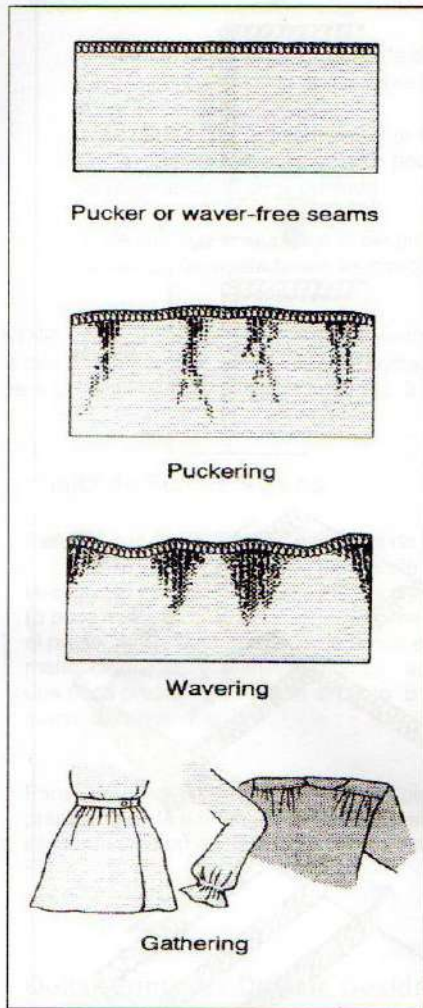
#### NOTA:

\* Si usted utiliza el pie oculto del dobladillo, puntada decorativa se hace fácilmente.

\*\* Reduce la tensión superior del enhebrado cuando usted utiliza el hilo grueso.







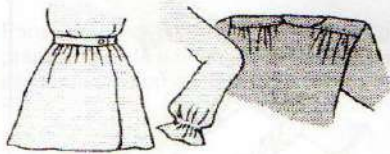
Pucker or waver-free seams



Puckering



Wavering



Gathering

### IMPORTANTE

El ajuste exacto depende del grueso y de la elasticidad de la tela. Incluso la longitud de la puntada puede influir en el ajuste cuanto más largas son las puntadas, se contrae más la tela. Haga un funcionamiento de prueba con un pedazo de telas reales que usted desee utilizar y encuentre siempre los mejores ajustes.

### Usos Diferenciados de la Alimentación.

Recuerde por favor a la ALIMENTACIÓN DIFERENCIADA de las páginas 19 y 20, la alimentación diferenciada se diseña para reducir al mínimo el zurcido y la duda.

Es también muy eficaz para recolectar.

### ZURCIDO

El zurcir tiende a ocurrir en telas tejidas o sesgadas. Para obtener costuras zurcido libres, fije el disco diferenciado del control de la alimentación en menos de 1.

### FRUNCIR

La alimentación diferencial hace fruncido más fácil sobre la tela de peso ligero. Use ello sobre tales, cabezas de manga, la manga profundiza una colmenas, etc. Ponga el disco de control de comida diferencial entre 1.5 y 2 obtener lo mejor que junta el efecto para su empleo.

### 3. EL CUIDAR DE SU MÁQUINA.

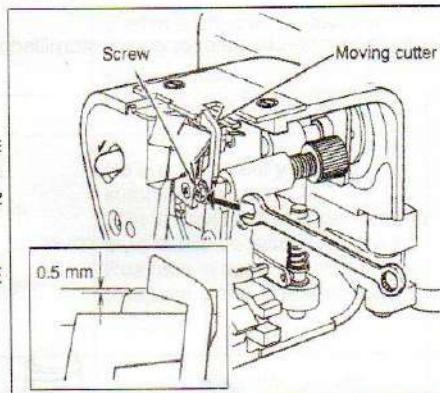
#### Cambiar la Cuchilla de Corte

Substituya un cortador móvil si llega a estar desafilado. Podrá encontrar un cortador de repuesto en sus accesorios.

NOTA: Usted no debe necesitar sustituir el cortador fijo, que se hace del material duro especial de la aleación. PRIMERO QUITE EL ENCHUFE DEL PODER DE SUMINISTRO.

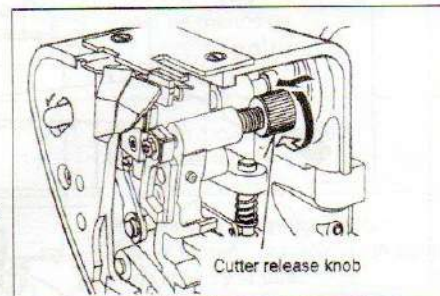
1. Presione el tornillo y tome el cortador hacia fuera de mudanza.

2. Cierre la tabla de trabajo. Baje el cortador que conduce el brazo a su posición más baja dando vuelta a la rueda de la mano hacia usted. En esta posición, fije el cortador del reemplaz en la posición y asegúrelo con el tornillo, ASEGURÁNDOSE DE QUE EL BORDE DEL CORTADOR MÓVIL ES APROXIMADAMENTE 0,5 milímetros DEBAJO DE LA SUPERFICIE DEL CORTADOR FIJO.



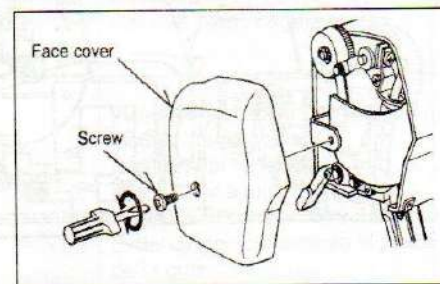
#### Desconectar la Cuchilla Móvil

Si usted desea coser sin el corte, abra la tabla de trabajo y retire la cuchilla móvil empujando la perilla del lanzamiento de la cuchilla a la izquierda y dando vuelta hacia usted según lo ilustrado. Asegúrese de que el borde de la tela no está más de par en par que el enhebrador de la anchura del overedge y la aguja seleccionados o superiores pueden ser dañados.



#### Quitar la Tapa Lateral

Desconecte de la fuente de energía antes de quitar la cubierta de la cara.  
Quite el tornillo y saque la cubierta de la cara.

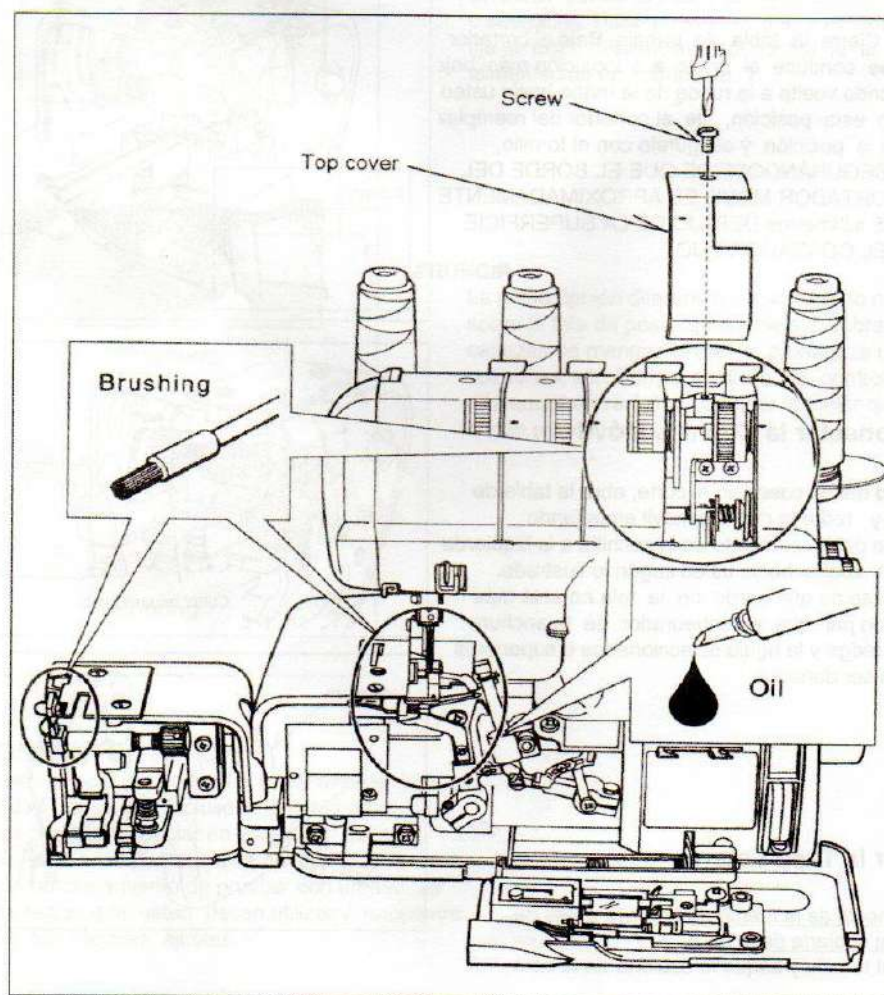


## Limpieza y Aceitado

Para utilizar la maquina y su funcionamiento sea suave, manténgala limpia y lubricada siempre.

PRIMERO DESCONECTE LA MÁQUINA DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA QUITANDO EL ENCHUFE DE LA SALIDA.

1. Abra la portada y la tabla de trabajo. Usar el cepillo a condición que, quite el polvo y la pelusa que han acumulado.
2. Aplique algunas gotas del aceite a los puntos indicados por las flechas. UTILICE SIEMPRE UN ACEITE DE LA MÁQUINA DE COSER DE BUENA CALIDAD.
3. Quite cada cubierta superior con destornillador y quite el polvo y la pelusa del interior con el cepillo.



#### 4. COMPROBACIÓN DE PROBLEMAS DE FUNCIONAMIENTO

PROBLEMA.	CAUSA PROBABLE	CORRECCIÓN
Puntadas Irregulares	<p>Tensión (es) de hilo incorrecta Tamaño incorrecto de la aguja</p> <p><b>Enhebrado incorrecto</b> Tirar de la tela Pie flojo del Prénsatelas</p>	<p>Reajuste la tensión del hilo Escoja la aguja de tamaño correcta para el hilo y la tela.</p> <p>Vuelva a ensartar la máquina No tire de la tela; y diríjala suavemente. Reajuste el pie prénsatelas</p>
Rotura de la Aguja	<p>Tirar de la tela. Tamaño incorrecto de la aguja.</p> <p><b>Ajuste incorrecto de la aguja.</b> Pie flojo del prénsatelas</p>	<p>No tire de la tela; y diríjala suavemente. Elija la aguja correcta del tamaño para el hilo de rosca una tela. Reajuste la aguja. Reajuste el pie prénsatelas.</p>
Fruncido	<p>Tensión(es) incorrecto del hilo. Aguja doblada o desgastada. La alimentación diferenciada se fija incorrectamente.</p>	<p>Reajuste el tensión del hilo. Inserte la aguja nueva. Fíjela en menos de 1.</p>
Costuras no Planas	<p>La alimentación diferenciada se fija incorrectamente.</p>	<p>Fíjela en 1 o en más de 1 Para telas tejidas</p>
Salteo de Puntada	<p><b>Enhebrado incorrecto</b> Tamaño incorrecto de la aguja Inclinación o aguja desgastada. Aguja torcida o despuntada Aguja mal colocada.</p>	<p><b>Reajuste la máquina del hilo.</b> Elija el tamaño correcto de la aguja para el hilo y la tela. Inserte la aguja nueva. Coloque bien la aguja.</p>
Rotura de Hilos	<p><b>Enhebrado incorrecto</b></p> <p><b>Tensión (es) de hilo demasiado apretada.</b> Ajuste incorrecto de aguja. Carrete de hilo enredado. Poste de guía de hilo no extendido.</p>	<p><b>Vuelva a enhebrar la máquina.</b> Inserte la aguja nueva. <b>Reajuste el tensión del hilo.</b> Reajuste la aguja. Reajuste el carrete correctamente. Extienda completamente el poste de la guía.</p>

## **Problemas Comunes y Consejos para un Correcto Funcionamiento de la Máquina**

1. Opera la máquina con los voltajes señalados en sus diferentes marcaciones, 220V 50 Hz
2. Asegurarse de que en los alrededores de la máquina no haya productos peligrosos.
3. Operar la máquina leyendo y siguiendo cuidadosamente el manual de instrucciones y operación.
4. No operar la máquina con objetos extraños, ni cubiertas, ni herramientas encima de ella.
5. Si el crochet esta malogrado reemplazarlo. De tener asperazas tiene que ser pulido y limpiado, ajustado en su posición correcta.
6. La rotura del hilo puede ser originado por una mala tensión del hilo o mal enhebrado.
7. Antes de iniciar trabajos de mantenimiento, cambio de partes, ajustes, enhebrado y limpieza de la máquina, asegúrese de desconectar el suministro de electricidad y controle que la máquina no este mojada o húmeda por el contacto con líquidos.
8. Lubricar la máquina periódicamente.
9. Si se daña el cable de alimentación debiera ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicios o personal similar calificado a fin de evitar riesgos.
10. Cuando la unidad no va a ser utilizada desenchúfela de la toma de corriente.
11. Seleccionar un dispositivo de protección teniendo en cuenta la capacidad de corriente en servicio normal del cable de alimentación
12. Nunca maneje esta máquina de coser si tiene la banda o enchufe dañado, si no está trabajando correctamente, si se ha caído o se ha dañado, o le ha caído agua.
13. No ponga nada encima del pedal porque la máquina puede comenzar a funcionar y el motor o el pedal pueden recalentarse.
14. Mantenga los dedos alejados de todas las piezas móviles. Tenga especial cuidado cerca de la aguja de la costura.
15. No utilice agujas dobladas.

### **ADVERTENCIA- Para reducir el riesgo de quemaduras, fuego, choque eléctrico, o heridas a personas:**

- No permita que la máquina sea utilizada como juguete, preste especial atención cuando se utiliza cerca de los niños.
- Utilice esta máquina de costura solamente para el uso previsto según lo descrito en este manual.

**IMPORTA: LOGICAL S.A. CUIT: 30-56729465-6  
VIAMONTE 2386 CODIGO POSTAL: 1056  
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES – ARGENTINA**



Cert N°

**DISTRIBUYE:**



# Términos de la Garantía

Luego de la compra de este producto, lea atentamente los siguientes términos de la garantía del producto.

- 1) Servimac garantiza la máquina y modelo abajo detallada al comprador, a partir de la fecha de compra, por un período de 1 (un) año. La misma cubre la falla del producto ante un defecto de fábrica, proporcionando la reparación sin cargo al consumidor original o reemplazo de piezas, siempre que en la falla no hayan intervenido a juicio de esta empresa factores externos que perjudiquen el buen funcionamiento.
- 2) Es requisito indispensable la presentación de este certificado de garantía junto con la factura de compra correspondiente para poder ejercerla.
- 3) La información proporcionada en la tarjeta de garantía debe ser verdadera, de lo contrario no será válida.
- 4) Después de la reparación, se extenderá la garantía durante tres meses debido a la recurrencia de fallas o daños en los mismos accesorios o partes anteriores sin fallas.

### Los siguientes casos nos están incluidos dentro de la garantía:

- 1) El producto no está en el período de garantía o no la puede ejercer por no tener la tarjeta de garantía y factura correspondiente.
- 2) El producto ha sido revisado o reparado, cambiado algunas de sus partes o modificado su diseño original por una persona no autorizada.
- 3) Debido a un mal funcionamiento o daño o rotura por desastres naturales en cualquiera de sus formas (agua, golpe, fuego), factores irresistibles, uso indebido o abusivo, uso de tipo industrial o causado por un voltaje anormal (deficiencia en la corriente de alimentación o interconexión).
- 4) Fallo o daño debido al transporte o almacenamiento inadecuado.
- 5) La falla causada por no seguir el uso de las instrucciones en la operación del "manual del producto".
- 6) Falla por realizar sin autorización el desmontaje, reparación o alteración del producto.
- 7) Los consumibles deben comprarse por separado, siendo la reposición de los mismos no contemplada en esta garantía.
- 8) Los costos de envío y devolución del producto, para su servicio técnico, son a cargo del usuario.

## Certificado De Garantía Máquina De Coser Lumina

Fecha de Compra:            /            /

Factura N°

N° de Serie

Fecha de Fabricación

Nombre:

Apellido:

Teléfono:

Localidad:

Descripción de la Falla:

---

---

---

Importada por Logical S.A. Distribuida por "Servimac"

Domicilio: Azcuénaga 715 – C.P. C1056 – CABA

CUIT: 30-56729465-6

.....

Firma y Sello del Comercio Vendedor

***Representantes Técnicos Autorizados  
de Máquinas de Coser Lumina***

En caso de querer hacer uso de esta garantía, encontrará el listado de representantes técnicos autorizados en el sitio web de Lumina:

**[luminaweb.com.ar/servicio-tecnico-lumina](http://luminaweb.com.ar/servicio-tecnico-lumina)**



Importa y Distribuye LOGICAL S.A. Viamonte 2386- (1056) CABA - Argentina

Comercializa SERVIMAC. Azcuénaga 715 - (1029) CABA - Argentina

Cantidad: 1 Máquina de Coser con accesorios.

[www.luminaweb.com.ar](http://www.luminaweb.com.ar)